

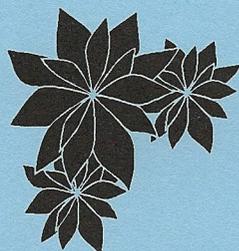
la
Séguinière



“Sur la route des Séguin”

VOLUME 5 / No: 4

DÉCEMBRE 1995

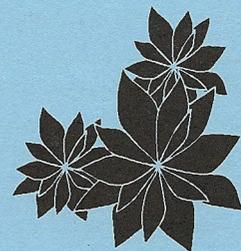


Dans ce numéro:

Mot de la présidente	3
Biographie: Yolande Séguin-Pharand	4
Biographie: André Séguin	7
Rencontre avec Ré Jean Séguin	9
Pierre-Yves Séguin	11
Les aquarelles de Marthe Seguin-Fontes	12
Tatiana Demidoff-Séguin	13
Marie-Claire Séguin en spectacle	14
Sylvain Séguin au Niger	14
Images d'Épinal	15
Un autre Séguin au Forum	17
Projet d'un dictionnaire généalogique	18
Fêtes du 5ième anniversaire	19
Nouvelles brèves	20
Nouveaux membres	20
Décès	20
Mots croisés	21
Poème de Noël	22



François Séguin



Association des Séguin d'Amérique

Conseil d'Administration

Présidente:	Yolande Séguin-Pharand # 1	89 Gilles-Bolvin, Boucherville (Qué.) J4B 2L5	(514) 655-8227
Vice-Président:	Laurier Séguin #83	799 La Flèche, Hawkesbury (Ont.) K6A 1N4	(613) 632-2513
Secrétaire:	Raymond J. Séguin # 3	424 Besserer, Ottawa (Ont.) K1N 6C1	(613) 241-0414
Trésorier:	Raymond Séguin # 2	231 de Brullon, Boucherville (Qué.) J4B 2J7	(514) 655-5325
Publicitaire:	Jacqueline Séguin # 12	15 Jacqueline, Rigaud (Qué.) J0P 1P0	(514)451-5529
Généalogiste:	André Séguin # 6	23 Dubé, Gatineau (Qué.) J8R 2W2	(819) 669-8862
Archiviste:	Patricia Séguin-Leduc # 4	1358 Boyer, Orléans (Ont.) K1C 1R1	(613) 824-2147
Administrateurs:	André Séguin # 261	3643 Place Julie, Fabreville, Laval (Qué.) H7P 5J6	(514) 963-0866
	Gaston-J.-Chs Séguin # 424	522, 4ième avenue, Iberville (Qué.) J2X 1X4	(514) 346-4640
	Gisèle Séguin #7	38 St-Jean-Baptiste Est, Rigaud (Qué.) J0P 1P0	(514) 451-5831
	Laurent Séguin #548	599, 8ième avenue, Laval (Qué.) H7N 4H2	(514) 667-7573
	Lionel Séguin # 38	1147 Ch. du Ruban, Saint-Rédempteur (Qué.) J0P 1P0	(514) 451-0076
	Michel Séguin #450	175 St Catherine, C.P. 123, St-Isidore (Ont.) K0C 2B0	(613) 524-2992
	Pierre-Paul Séguin #134	8 Kennedy, Masson-Angers (Qué.) J8M 1E5	(819) 986-5404

Membres de l'équipe du journal

Adhémar Séguin # 30	13, 19ième avenue, Pincourt (Qué.) J7V 5A4	(514) 453-6402
Gisèle T.-Lefebvre # 5	570 Pie XII, Dorion (Qué.) J7V 1Z8	(514) 455-4658
Pauline Séguin-Garçon # 34	900 Chemin de la Baie, Rigaud (Qué.) J0P 1P0	(514) 451-5825
Raymond Séguin # 2	(voir ci-haut)	
Yolande Séguin-Pharand # 1	(voir ci-haut)	
Claire Séguin-Dorais #191		

Traduction anglaise: Blanche Girard
Patricia Séguin-Leduc # 4
Raymond-J. Séguin # 3

Infographie et mise en page : Jean Dion

DÉPÔT LÉGAL - # D 9150696 Bibliothèque Nationale du Québec - 4^e trimestre 1995
D 511022D Bibliothèque Nationale du Canada

POSTE PUBLICATION - ENREGISTREMENT NO: 10215

Une somme de 6\$ et plus incluse dans la cotisation annuelle est utilisée pour la publication de La Séguinière.

Publié et édité par: L'Association des Séguin d'Amérique
231, de Brullon
Boucherville, Qc J4B 2J7

*Publié quatre fois par année; en mars, juin, septembre et décembre.
Tout changement d'adresse doit être envoyé à l'adresse ci-haut mentionnée.*

Nous déplorons la démission de Marie-Hélène Séguin comme membre du Conseil d'Administration. Nous la remercions pour son travail au sein de notre association. Nous profitons de l'occasion pour lui offrir nos félicitations pour la naissance d'un beau garçon et nous lui souhaitons un heureux séjour en Allemagne, pays où elle séjournera, avec sa famille, pour les deux prochaines années.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à Madame Claire Séguin-Dorais qui a gracieusement accepté de faire partie de l'équipe du journal "La Séguinière".



Mot de la présidente:

Bonjour!

Tout l'éclat qui a enveloppé les fêtes de Hawkesbury s'est atténué peu à peu mais des souvenirs merveilleux nous sont restés.

Ces retrouvailles de cinquième anniversaire célébrées dans la joie et la gaieté resteront gravées dans nos mémoires comme une autre grande réalisation qu'a connue notre association au cours de sa brève existence.

Maintenant d'autres défis font l'objet de nos préoccupations. Nous pensons d'abord à la mise en marche de notre dictionnaire généalogique. J'en profite pour demander à tous de nous envoyer sans tarder leurs fiches familiales.

Nous envisageons aussi des rencontres avec des petites communautés de membres éloignés comme le royaume de Saguenay-Lac St-Jean ou le nord de l'Ontario ou encore la région de Détroit. Sans exclure la possibilité de voyages à plus longue portée tels en France ou en Louisiane et Texas.

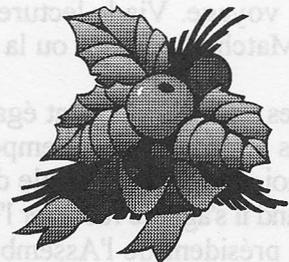
Comme vous le constatez, nous avons du pain sur la planche au cours de nos réunions.

Les Cloches de Noël tintent déjà à nos oreilles et le bon vieux Père Noël nous promet des tas de cadeaux et d'étrennes.

Je souhaite à tous une bonne et heureuse année et que l'Enfant de la Crèche vous comble de ses bienfaits et de ses bénédictions.

Yolande Séguin-Pharand

Yolande Séguin-Pharand, présidente
Association des Séguin d'Amérique



Dans le présent numéro du journal et dans ceux qui suivront, vous trouverez dans "La Séguinière" une courte biographie des membres de notre conseil d'administration.



Biographie de nos administrateurs:

Yolande Séguin-Pharand, #001

co-fondatrice et présidente de l'Association des Séguin d'Amérique

C'est une joie et même un honneur d'avoir à présenter aux Séguin d'Amérique la biographie de celle à qui on a confié les rênes de l'Association depuis la fondation des assises à Rigaud un beau dimanche de printemps 1990: Yolande Séguin-Pharand.



Rigaud et Boucherville

Yolande vit depuis plus de trente ans entre deux pôles bien spécifiques: Rigaud, son lieu de naissance et Boucherville, son lieu de résidence actuel et terre qu'a choisie François Séguin, l'ancêtre de tous les Séguin d'Amérique.

Yolande naît à Rigaud le 27 juin 1928, enfant de Léo Séguin et de Marie-Rose Léger institutrice, aînée de quatre soeurs et de deux frères. Elle fréquente l'école primaire de son rang de la Baie à Rigaud et poursuit son cours lettres-sciences au Couvent de Rigaud entre 1941 et 1945.

Une jeunesse heureuse

À l'école, elle réussit bien. C'est une enfant sage et déjà rassembleuse. Dès le bas âge, elle réunit ses frères et soeurs dans un vieil hangar pour "leur" célébrer la messe. Ses croyances et sa foi ne se sont jamais démenties depuis et son grand esprit de famille a grandi avec l'adulte qu'elle est devenue.

Sa carrière

En 1945, on la retrouve dans la métropole, d'abord chez Dupuis et Frères durant quelques mois, puis à l'Université de Montréal comme technicienne de laboratoire au département de biologie. Elle y demeurera durant près de neuf ans soit jusqu'en mai 1954.

Durant les trois hivers suivants (54-55, 55-56 et 56-57), elle travaille à titre de commis de bureau à la Commission d'Assurance-Chômage comme employée casuelle.

Le 9 juin 1951, elle épouse Jean Pharand et le couple s'installe à Boucherville en 1963 avec leur unique fils Patrice qui à son tour leur a donné trois petits-enfants.

Ses loisirs

Yolande est une mordue de lecture. On dit que dès l'âge de quatre ans, elle passait son temps à regarder les images du dictionnaire. Aujourd'hui encore, ce bouquin encyclopédique demeure son livre de chevet préféré même en voyage. Via la lecture, elle est vite devenue une mordue de mots croisés et non les moindres. Ceux de Paris Match, du Figaro ou la Grille des Mordus, n'ont plus de secret pour la fanatique qu'elle est devenue.

Les voyages viennent également combler sa soif de culture. Malgré sa crainte de l'avion, elle traversera les océans pour aller se retremper dans les vieux pays et se nourrir de l'histoire. Ceux et celles qui l'ont suivie, comme moi, à travers le périple des Séguin en France, ont pu se rendre compte combien son érudition est belle à voir quand il s'agit de raconter l'histoire à travers les ans. Elle l'a d'ailleurs tellement bien située, notre histoire, devant le président de l'Assemblée Nationale Française Philippe Seguin. Nous étions fiers d'elle car elle a su trouver les mots pour émouvoir même la galerie des journalistes en place.

Son implication sociale et paroissiale

Son goût pour la culture sous toutes ses formes et ses grandes qualités de "leader" ont vite fait de conduire Yolande à des postes et fonctions où elle excelle et s'épanouit. Où elle fait grandir et partager son



amour pour les arts, la musique, le chant, la généalogie, le patrimoine.

Dès son arrivée à Boucherville en 1963, Yolande s'implique dans la société historique de sa ville d'adoption jusqu'en 1966. On la retrouve comme membre de l'Association Féminine St-Louis depuis 1970; on lui en a confié la présidence pendant sept ans.

Au niveau de la paroisse (St-Louis de Boucherville), Yolande fut marguillière de 1975 à 1978, présidente du comité de Ressourcement, membre du Conseil Paroissial de pastorale durant plusieurs années, responsable et fondatrice des "Lundis du Carême" durant près de dix ans, membres de la chorale "Choeur des Iles" durant 17 ans et chantre aux funérailles de la paroisse.

Durant quelques années, elle fut membre du Cercle des Fermières et responsable de l'activité "Salon de la Courtepointe".

Depuis 1976, la Société d'Etudes et de Conférences (section Montréal) la compte parmi ses rangs. A l'intérieur de cette société, elle fonda le cercle "Séguin-Pharand" et agit à titre de conseillère.

Son implication patrimoniale

Membre de la Société d'Histoire des Îles Percées de Boucherville depuis sa fondation en 1971, elle en a été la vice-présidente durant quelques années. On la retrouve également comme guide du Vieux Boucherville dans le comité des visites guidées.

Membre du Comité de Toponymie de la ville de Boucherville depuis 1980, elle en assume la présidence depuis 1984. A titre de bénévole du Comité du Patrimoine, elle a vu à l'organisation des soirées Gilles Vignault, Cardinal Léger, etc.

Dès 1988, elle s'implique dans la préparation et la formation du comité des fêtes du 325e anniversaire de Boucherville. Elle fera partie du conseil d'administration jusqu'au moment des fêtes en 1992.

Des gratifications bien méritées

En 1981, l'Ordre du Mérite de Boucherville lui fut décerné ainsi que la médaille Joachim Savaria. A l'occasion du 320e anniversaire de mariage des ancêtres François Séguin et Jeanne Petit à Boucherville, en 1992, notre présidente Yolande publiait un ouvrage intitulé "François Séguin ou l'impossible défi". Cela lui a mérité le 1er prix du Concours Littéraire de la Société d'Etude et de Conférences.

La même année, elle a reçu la médaille commémorative du 125e anniversaire de la Confédération du Canada.

Yolande, la rassembleuse, est dotée d'une détermination incroyable. Sa soif d'apprendre est insatiable et son énergie à défendre la langue française, unique. Malheur à celui ou celle qui se permet de porter atteinte à la langue de chez-nous, Yolande veille au grain et ne tolère aucun accroc.

Les Séguin d'Amérique ont été souvent à même d'évaluer ses talents de communicatrice. Combien de fois elle a eu à prendre la plume puis la parole pour présenter, informer, remercier un auditoire, un invité. C'est une correspondante hors pair qui sait trouver du temps pour les amis, les parents, les étrangers même. Lors de notre périple en France, elle avait le mot gentil à l'endroit des multiples hôtes qui nous ont accueillis: maire, pro-maire jusqu'au président de l'Assemblée Nationale qui a daigné nous ouvrir les portes de son palais et accueillir les 92 Séguin d'Amérique comme de véritables chefs d'Etat.

Yolande, tu occupes une large place dans nos coeurs. Tu es précieuse pour les Séguin, ta disponibilité, ta générosité nous sont indispensables. Continue à nous alimenter de ta belle complicité, de ton amour du beau, du vrai. François Séguin qui a vécu un incroyable défi, se doit de te garder la santé et le dynamisme qui t'anime.

Au nom de tous, nos voeux les meilleurs à l'occasion des fêtes. Que la Joie de Noël illumine tes jours et se perpétue tout au cours de l'année 1996.

Gisèle Lefebvre #005
Dorion



Arbre généalogique d'un Séguin

Yolande Séguin-Pharand, #001

9ième génération	Yolande SÉGUIN	Rigaud, Qué. 09-06-1951	Jean PHARAND
8ième génération	Léo SÉGUIN	St-Polycarpe, Qué. 15-06-1927	Marie-Rose LÉGER
7ième génération	Joseph SÉGUIN	Rigaud, Qué. 01-07-1884	Malvina LALONDE
6ième génération	Joseph SÉGUIN	Rigaud, Qué. 08-10-1849	Virginie GAUTHIER
5ième génération	Jean-Baptiste SÉGUIN	Rigaud, Qué. 12-01-1818	Anastasia KINGSLEY
4ième génération	Louis SÉGUIN	Pointe-Claire, Qué. 03-11-1773	Pélagie LÉGER
3ième génération	Louis SÉGUIN	Oka, Qué. 08-04-1736	Marie-Anne RAIZENNE
2ième génération	Jean-Baptiste SÉGUIN	Boucherville, Qué. 07-06-1710	Geneviève BARBEAU
1ère génération	François SÉGUIN	Boucherville, Qué. 31-10-1672	Jeanne PETIT

André Séguin, #006

9ième génération	André SÉGUIN	Pointe-Gatineau, Qué. 29-06-1968	Rachel CLAVELLE
8ième génération	Cyprien SÉGUIN	Hull, Qué. 02-09-1939	Augustine CHARETTE
7ième génération	Georges SÉGUIN	St-Sixte, Qué. 20-07-1903	Paméla VILLENEUVE
6ième génération	Cyprien SÉGUIN	Thurso, Qué. 00-00-1869	Azilda LEGAULT
5ième génération	Hyacinthe SÉGUIN	Rigaud, Qué. 27-07-1824	Catherine ROBILLARD
4ième génération	Louis SÉGUIN	Pointe-Claire, Qué. 03-11-1773	Pélagie LÉGER
3ième génération	Louis SÉGUIN	Oka, Qué. 08-04-1736	Marie-Anne RAIZENNE
2ième génération	Jean-Baptiste SÉGUIN	Boucherville, Qué. 07-06-1710	Geneviève BARBEAU
1ère génération	François SÉGUIN	Boucherville, Qué. 31-10-1672	Jeanne PETIT



Biographie de nos administrateurs:

André Séguin, #006

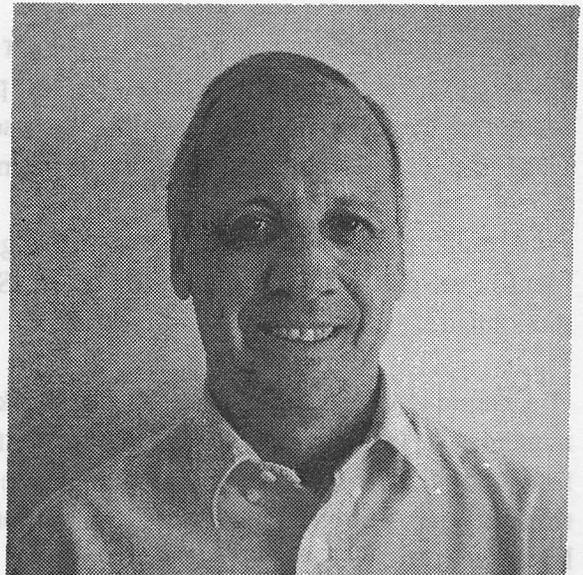
co-fondateur et généalogiste de l'Association des Séguin d'Amérique

Le plus représentatif et aussi le plus engagé de l'Association des Séguin, dans l'Outaouais, est sans contredit André Séguin, co-fondateur de cette illustre association.

André est né à Hull, au Québec, le seize janvier 1942 de Cyprien Séguin et d'Augustine Charette.

Garçon plutôt sage, studieux et très déterminé, il fit ses études primaires et secondaires à Hull, auprès des Frères de l'Instruction chrétienne; et adolescent, il rêvait de devenir professeur.

Entré dans le scoutisme dès l'âge de quatorze ans, il y manifesta dès lors son esprit d'engagement sérieux et y devint très vite un chef des plus précieux.



C'est à l'occasion d'un pèlerinage-jeunesse des scouts, tenu à Maniwaki, qu'alors animateur d'un groupe, il remarqua Rachel Clavelle; cheffaine engagée dans le mouvement elle aussi et faisant partie du même pèlerinage, elle allait bientôt devenir sa femme.

Ils se sont épousés le vingt-neuf juin 1968 à l'église Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau. Aujourd'hui, ils sont les heureux parents de Marie-Claude et d'André-Christian.

Depuis le trente et un mai dernier, André est un nouveau retraité après avoir travaillé trente-quatre ans pour le Gouvernement fédéral à titre de photogrammètre.

Après cette brève énumération des différentes étapes de sa vie, on se demande comment il en est venu à occuper le poste de "généalogiste" attribué au conseil administratif de notre association?

André a toujours aimé l'Histoire, grande ou petite, internationale ou régionale. Il se dit lui-même privilégié et heureux d'être né sous un ciel riche en événements historiques de mille et une couleurs.

Un jour, vers les années '80, il lit dans Le Droit, l'annonce d'un cours d'Histoire régionale, donné par le très illustre archiviste-historien Pierre-Louis Lapointe, et s'y inscrit. Depuis longtemps, à l'instigation de l'une de ses tantes, il cherchait l'origine du nom "Ladéroute" accolé au nom de presque tous les Séguin. Ce stage allait peut-être lui donner le moyen de résoudre cette énigme...



Or, le cours se donnait au CEGEP de l'Outaouais, mais à cause d'une grève des professeurs, le cours se poursuivit aux archives nationales à Jos-Montferrand.

Et ce changement de local donna lieu à l'éclosion d'une joie indescriptible et en même temps à la naissance du brillant généalogiste "André Séguin" que nous connaissons. Pensez donc! Il évoluait parmi tous les registres des naissances, des baptêmes et des mariages de la région! Le bonheur total, quoi!

Après avoir suivi un autre cours donné par Madame Yvette Séguin-Thériault, membre de notre association, il s'attaqua d'abord à la généalogie de son père, Cyprien Séguin. Et dès lors, se manifestèrent de plusieurs manières, sa passion pour ressusciter le passé et son amour respectueux des ancêtres. Et c'est ainsi, à la suite de ses études, qu'il décida de développer au maximum sa hantise de chercheur infatigable.

Auteur, il publia un répertoire de mariages des Séguin et dernièrement, il a manifesté le désir de réaliser bientôt un dictionnaire généalogique des Séguin, en collaboration avec certains membres du comité du dictionnaire.

Chaque année, il devient responsable du kiosque de généalogie au Salon du Livre de Hull alors qu'il y est mandaté par la société de généalogie de l'Outaouais. Il se rendit à ce Salon la première fois, sur l'invitation du fondateur, Jacques Poirier, qui avait choisi le "patrimoine" comme thème du Salon. Depuis, André y participe régulièrement et renseigne des milliers de personnes sur l'origine de leur famille ou encore, les initie à l'art de la découvrir.

Lors du mémorable voyage des Séguin en France, il va sans dire qu'André était au nombre des passagers après avoir largement aidé à en tracer l'intéressant itinéraire. Et c'était double fête pour lui, car à ce temps, il célébrait son jubilé d'argent de mariage avec son épouse, Rachel. Quand il parle de ce voyage, ses yeux pétillent encore de bonheur et depuis, il rêve de vivre une année entière en France. Il est dévoré par une soif d'apprendre, de savoir et surtout de mettre ses découvertes au service des autres. Il est amant de la belle lecture et devient mélomane à ses heures. L'opéra comble surtout ses moments de détente.

Bref! André est un homme attachant, intéressant. Il vibre d'enthousiasme et en homme de principes et profondément chrétien, il sourit à la vie avec foi et confiance. C'est surtout un homme franc et honnête pour qui une parole donnée est une parole sacrée.

Nous tous, membres de cette noble et belle famille des Séguin, devons être fiers de posséder un "frère" aussi dévoué et compétent qu'André, fils de Cyprien Séguin, qui un jour, célébrera, et avec quelle fierté, la naissance du "Dictionnaire" des Séguin!

Merci André! Tu es l'un des membres très précieux de notre association et je puis avancer, sans crainte de me tromper, que tout l'Outaouais "séguin" te salue fièrement.

Noëllie Séguin #272
Gatineau



RENCONTRE AVEC:

Ré Jean Séguin

directeur général de la Croix-Rouge
division Québec

Quand je vous dis "Croix-Rouge", à quoi pensez-vous?

À l'aide humanitaire apportée lors de grandes catastrophes? A une présence neutre et compatissante dans des conflits meurtriers? A ce sang si précieux donné ou reçu? A un phare qui éclaire dans la tempête?
Aujourd'hui, je vous propose de rencontrer un gardien de ce phare: M. Ré Jean Séguin.

P.S-G.- M.Séguin, vous occupez un poste important; est-ce que vous vous y prépariez dès votre jeune âge?

R.J.S.- Pas vraiment. Je suis né aux Cèdres et j'y ai passé mon enfance. Mon père, Victor, était cultivateur. La famille avait une ferme dans le rang St-Dominique. J'y ai grandi avec mon frère Laurent et ma soeur Louise. J'ai ensuite fait mes études au collège de Valleyfield et plus tard à l'Université de Montréal en sciences économiques.

P.S-G.- Aviez-vous un plan de carrière?

R.J.S.- Non, jusqu'ici c'est plutôt une carrière en zigzag. Je fus d'abord attiré par la politique. C'est comme ça que j'ai travaillé pendant environ dix ans à la permanence du parti québécois. Puis je suis devenu chef de cabinet pour M. Lucien Lessard.

P.S-G.- Est-ce l'échec du premier référendum qui vous a fait "décrocher"?

R.J.S.- J'avais décidé de laisser la politique avant ça. J'avais fait ma part. La question m'intéresse toujours mais je m'implique moins directement. J'ai "décroché" dans un sens, comme vous dites, puisque je suis revenu à la ferme et j'ai fait pendant quatre ans de la production maraîchère. Un retour aux sources en quelque sorte.

Ensuite, je suis revenu à Montréal; mais j'ai toujours travaillé pour des organismes à but non lucratif. J'ai été pendant cinq ans directeur général du Regroupement Loisirs-Québec. Il s'agissait de réunir dans un même lieu, au stade olympique, plus de 115 fédérations de Loisirs et de Sport.

J'ai quitté cet organisme pour devenir directeur général de Publicité Club, organisme qui faisait affaire plus directement avec les professionnels, les municipalités, etc.

P.S-G.- Alors la Croix-Rouge, c'est tout récent?

R.J.S.- Oui, j'ai été nommé le 5 juin 1995.

P.S-G.- En quoi consiste le travail de directeur général?

R.J.S.- C'est surtout un travail d'administration. Celle:

- 1.- du territoire. Le Québec est divisé en 5 territoires, soit: Montréal, Québec, Sherbrooke, Chicoutimi et Hull
- 2.- des fonds. Les campagnes de souscription. Nous avons actuellement entre 100 000 et 120 000 donateurs.
- 3.- du personnel. 66 personnes permanentes travaillent dans nos bureaux mais nous pouvons compter sur environ 10 000 bénévoles.
- 4.- des liens avec la Croix-Rouge internationale qui a son siège à Genève.
- 5.- des programmes.

P.S-G.- Pouvez-vous nous donner des exemples.

R.J.S.- C'est surtout l'aide aux sinistrés. Par exemple, à Parent, l'été dernier, lors des feux de forêt, la Croix-Rouge était là pour soutenir la population. Nous aidons aussi des familles à se retrouver et ça, partout à travers le monde. En cas de conflit, nous sommes là, comme par exemple en Bosnie, nous avons 80 personnes qui y travaillent actuellement. Nous organisons des cours de gardiennage dans les écoles, des cours de sécurité aquatique etc... La Croix-Rouge est là pour servir et pour faire de la prévention.

P.S-G.- Mais à cause de toute cette histoire de sang contaminé, est-ce que la population n'a pas perdu un peu confiance?





R J.- C'est une question importante. Il faut d'abord distinguer deux choses: le don et la réception. Il n'y a jamais eu de risque à donner de son sang; la population peut être rassurée là-dessus. En ce qui concerne la réception, c'est plus difficile. Il y a quelques années, on connaissait très peu le SIDA et on ignorait comment il était transmis. Aussitôt qu'on l'a su, on a mis sur pied des tests et on a tenté de corriger la situation. C'est certain que le sang contaminé est une catastrophe. Il y a eu des années de tâtonnement. Mais je suis sûr que tout le monde était de bonne foi. Si nous avons fait des erreurs, il faut l'admettre et s'en excuser. Actuellement, les garanties sont beaucoup plus grandes et la probabilité de risque est de 1 sur 700 000. La confiance revient progressivement.

P.S-G.- Nous avons lu dernièrement dans les journaux qu'on refusait à une mère de "stocker" de son sang pour donner à son enfant lors d'une opération future.

R J.S.- Les dons dirigés dépendent des provinces. Au Québec, c'est le ministère de la Santé qui doit statuer là-dessus.

P.S-G.- Est-ce que la Croix-Rouge a de nouvelles orientations?

R J.S.- Ce sera toujours un organisme humanitaire. Quand Henry Dunant, parcourant les champs de bataille de Solferino, voyait tous ces blessés, ces agonisants, et décidait de fonder une oeuvre qui viendrait en aide à tous ces désespérés, je ne sais s'il voyait toute l'étendue du travail accompli jusqu'à maintenant. Par sa neutralité, par son humanisme sans frontière, la Croix-Rouge aura toujours un rôle à jouer à travers le monde.

Il est évident que certaines réalités d'aujourd'hui sont différentes. Ex: l'hôpital des vétérans de Ste-Anne-De-Bellevue va passer au gouvernement du Québec dans quelques années. Il ne reste pas beaucoup de vétérans de la dernière grande guerre. Mais par contre, les casques bleus qui reviennent de Bosnie ont souvent besoin de soutien.

Nous avons aussi comme projet l'organisation de cours pour donner de l'information afin de venir en aide aux enfants abusés physiquement, sexuellement ou mentalement. C'est quelque chose dont on ne discutait pas il y a 40 ans. Nous allons nous adapter aux besoins de la population. La Croix-Rouge sera toujours là.

Et moi, comme Séguin, je suis heureux de faire parti du plus grand organisme humanitaire sur la planète. Il représente 160 pays et 135 ans d'histoire. Je suis très fier de coller le nom de Séguin à cet organisme-là.

P.S-G.- Et soyez assuré que nous le sommes également.

Merci M. Ré Jean Séguin.

Pauline Séguin-Garçon #34
Rigaud

Arbre généalogique d'un Séguin

Ré Jean Séguin

9ième génération	Ré Jean SÉGUIN	Ste-Edwidge, Qué. 27-07-1971	Michelle THÉROUX
8ième génération	Victor SÉGUIN	Les Cèdres, Qué. 22-09-1936	Gilberte MÉNARD
7ième génération	Omer SÉGUIN	Les Cèdres, Qué. 31-01-1899	Georgiana THABAULT
6ième génération	Jean-Baptiste SÉGUIN	Les Cèdres, Qué. 28-01-1867	Éléasel TROTTIER
5ième génération	Joseph SÉGUIN	Les Cèdres, Qué. 08-05-1815	Rose CITOLEUX
4ième génération	Jean-Baptiste SÉGUIN	Vaudreuil, Qué. 26-01-1781	Marguerite LEDUC
3ième génération	Jean-Baptiste SÉGUIN	Oka, Qué. 17-02-1749	Josephte LAMADELEINE
2ième génération	Jean-Baptiste SÉGUIN	Boucherville, Qué. 07-06-1710	Geneviève BARBEAU
1ère génération	François SÉGUIN	Boucherville, Qué. 31-10-1672	Jeanne PETIT



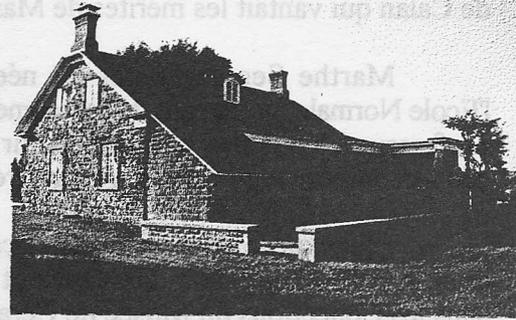
Pierre-Yves Séguin, #657

un passionné du patrimoine

HAWKESBURY- Pierre-Yves Séguin a la conservation du patrimoine dans le sang. Il aime le côté mystique des choses vieilles de quelques centaines d'années. Que ce soit un timbre ou un bâtiment, l'architecte, natif de Hawkesbury, a littéralement été "plongé dedans lorsqu'il était petit", puisque ses parents étaient d'avidés collectionneurs d'objets anciens.

Ce n'était donc aucune surprise pour personne lorsque M. Séguin est devenu président du comité du Patrimoine de Hawkesbury, dont le premier mandat était d'assurer la survie de la Maison de l'île. Mission accomplie puisque cette fin de semaine, la maison de l'île deviendra officiellement le premier édifice à être cité "historique" dans Hawkesbury.

"Nos ancêtres construisaient très bien. La preuve est là; des bâtiments vieux de 200 ans sont encore debout. De plus, nos ancêtres construisaient par amour et pensaient aux générations futures", soutient Pierre-Yves Séguin.



Maison de l'île

C'est pour cet amour des bâtiments que Pierre-Yves est devenu architecte. Il a eu un avant-goût du métier en 1970, alors qu'il était à l'emploi d'une firme d'ingénieur. M. Séguin s'est alors rendu compte que le génie ne le passionnait pas autant que la création d'espace physique. Il a alors étudié en Techniques d'architectures au Collège Algonquin pour finalement recevoir son diplôme en architecture de l'Université de Montréal en 1980.

Avec son associé Claude Matte, la firme Séguin-Matte architectes a ouvert un bureau à Hawkesbury en 1986. Pierre-Yves Séguin a alors passé plusieurs années à imaginer des édifices pour satisfaire les divers cadres de vie de ses clients.

"Mais là, il y a eu l'annonce de la construction du pont Perley, et je me suis inquiété. Depuis plusieurs années, j'ai vu la destruction de plusieurs bâtiments historiques sur la rue Principale et il fallait s'occuper de la Maison de l'île. Le conseil municipal de Hawkesbury avait une volonté politique de la conserver et un comité a été mis sur pied. Tous les membres possèdent un amour et un grand respect des bâtiments anciens", ajoute M. Séguin.

Après la formation du comité en avril 1994 et sa reconnaissance officielle en août 1994, le comité a continué à travailler d'arrache-pied. "Heureusement, les politiciens ont vu juste. Le pont passe près de la maison, mais pas dessus."

Le comité du patrimoine a également été en mesure de rétablir la vraie date de construction de la maison de l'île. Depuis plusieurs années, on estime sa construction à 1830 ou 1850.

Cependant, à ce temps-là, la scierie était en opération depuis plusieurs années et aurait donc utilisé son propre bois, du pin, pour construire ses édifices, estime l'architecte. Or, la Maison de l'île est construite en cèdre. Également le bois est équarri assez rudement, pas le travail d'une scierie bien établie.

Il y a un mois et après plusieurs recherches, le comité a trouvé la preuve qu'il recherchait. Un document qui date de 1811, parle d'un bureau sur l'île du Chenail. Avec ces données, M. Séguin croit donc que la Maison de l'île a été construite vers 1809 ou 1810, soit au début de la colonisation sur l'île.

"Mon souhait personnel est maintenant que la Maison de l'île devienne un musée des 150 ans d'histoire de Hawkesbury. C'est un bel outil pour développer le tourisme. La Maison de l'île est l'engrenage du moteur de l'industrie touristique de Hawkesbury", termine Pierre-Yves Séguin

article paru dans La/THE TRIBUNE/EXPRESS, samedi, 21 octobre 1995



J'AI DÉCOUVERT POUR VOUS:

Les aquarelles de Marthe Seguin-Fontes

Comme il est passionnant de faire des trouvailles au hasard de nos lectures.

C'est en parcourant les pages du "Figaro Madame" que m'est tombé sous les yeux un article de Laurence de Calan qui vantait les mérites de Marthe Seguin-Fontes, aquarelliste française de grand talent.

Marthe Seguin-Fontes est née à Marseille. Elle étudie à l'Ecole Normale d'Aix-en-Provence puis à l'Ecole Normale Supérieure de l'enseignement technique. Devenue agrégée d'Arts Plastiques, elle est par la suite professeur à Toulouse puis professeur d'Arts Appliqués au Lycée Marie Curie de Marseille. A partir de 1982, elle se consacre entièrement à l'écriture et à l'illustration de livres pour la jeunesse et de livres d'art.

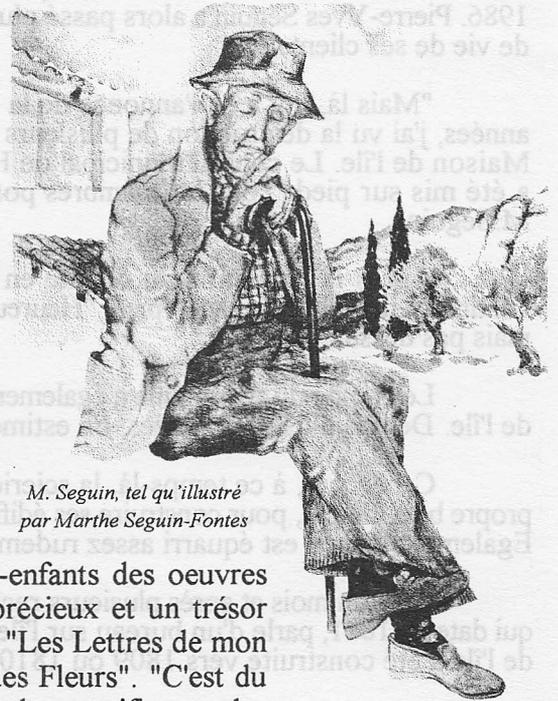
Elle expose dans les grandes capitales comme Paris, Londres, Bruxelles, Sarrebruck. Elle a aussi créé pour la collection Estello quatre-vingt modèles de faïences décoratives pour la table dont certains sont entrés dans les Collections du Musée de Céramique de Sèvres.

Épouse du peintre Robert Seguin, elle m'écrit qu'elle doit ce cousinage à la consanguinité mais qu'elle est très heureuse de découvrir tous ces cousins d'Amérique qu'elle espère un jour rencontrer.

Ainsi, j'ai appris sous la plume de Laurence de Calan que Marthe Seguin-Fontes "dessine comme d'autres respirent". La journaliste ajoutait aussi que cette grande artiste avait illustré au cours de ces dernières années quarante-trois livres dont "Les Lettres de mon Moulin" d'Alphonse Daudet, édité en 1990 aux Editions du Dragon d'Or. Dans "La Chèvre de Monsieur Seguin", célèbre conte qui nous tient bien à coeur, elle campe un Monsieur Seguin bien de chez nous. Mais que dire de la splendeur de ces images où j'ai admiré toute la douceur sereine qui se dégage de son village provençal.

De l'"Herbier" de Marcel Proust et "Le Langage des fleurs" parus dernièrement, Laurence de Calan ajoute "qu'ils sont un bonheur pour l'oeil". (C'est ce dernier volume que je remettais à Hawkesbury à la récipiendaire du concours de notre chanson-thème, qui était enchantée de le recevoir). Dans ce recueil de poèmes choisis de grands auteurs français, tout comme dans "l'Herbier" de Marcel Proust, la poésie des aquarelles de Marthe Seguin-Fontes colle merveilleusement bien à la parole et à la pensée des écrivains.

Pour la Noël qui approche, offrez à vos enfants ou petits-enfants des oeuvres illustrées par Marthe Seguin-Fontes. C'est un héritage artistique précieux et un trésor irremplaçable. À vous, je souhaite de trouver sous le sapin enneigé "Les Lettres de mon Moulin" ou "l'Herbier" de Marcel Proust ou encore le "Langage des Fleurs". "C'est du grand art" écrit Laurence de Calan. C'est aussi mon appréciation pour la magnificence des chefs-d'oeuvre réalisés.



*M. Seguin, tel qu'illustré
par Marthe Seguin-Fontes*

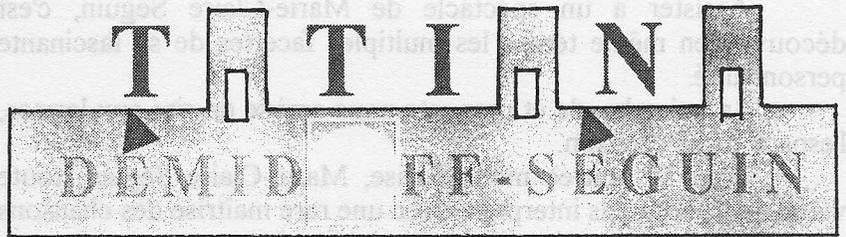
Yolande Séguin-Pharand #001
Boucherville.



J'AI VISITÉ POUR VOUS:

L'exposition de Tatiana Demidoff Séguin: "À un autre soleil"

Du 9 novembre au 3 décembre, à la Maison de la culture de Côte-des-Neiges à Montréal, l'artiste Tatiana Demidoff Séguin présente une série de plus de cent dessins-collages inspirés de ses séjours à la Guadeloupe. Ces oeuvres toutes de poésie, qu'on observe avec minutie, se veulent des souvenirs de son vécu. Sa manière de faire est contemporaine et elle travaille avec ce que la nature, la civilisation et l'époque lui offrent.



Née en Algérie, d'un père russe et d'une mère française aux origines espagnoles, elle s'initie à la sculpture à Alger, à la peinture et au dessin à Paris. Arrivée en 1962 au Québec, elle consacre douze années à l'éducation de ses enfants. C'est aussi au cours de cette période qu'elle consolide ses recherches et développe sa technique du béton et du ciment fondu.

Tatiana choisit la sculpture monumentale; ses oeuvres questionnent la matière, donnent des formes à la mémoire, suscitent l'émotion. Elle est présidente, de 1982 à 1987, du Conseil de la sculpture du Québec, s'implique dans plusieurs organisations et défend le statut de l'artiste. Elle présente des sculptures à Saint-Jérôme dans les Laurentides, à Combs-la-Ville, Melun en France, à Los Angeles. On retrouve ses oeuvres dans un parc de Ville La Salle, en banlieue de Montréal et à la chapelle historique du Bon Pasteur de Montréal. En 1991, elle répond à l'invitation d'artistes et de critiques d'art et se rend en U.R.S.S. A son retour, elle produit la série "RETOUR DE RUSSIE".

L'exposition "À UN AUTRE SOLEIL" combine la sculpture aux dessins où, pour la première fois, des matériaux lourds sont unis au papier fragile. Chaque dessin réalisé aux crayons de couleur est actualisé par deux timbres de la République française, oblitérés des îles de la Guadeloupe: Terre de Haut, Saintes, la Désirade. Chaque timbre situe le rêve et, liant l'imaginaire de Tatiana, évoque des oeuvres d'artistes connus: Gauguin, Ingres, Van Gogh, André Masson, Durer, Vermeer, etc. La série est bien choisie et, de cette façon, le vécu de Tatiana actualise l'histoire de l'art.

Ces rectangles à la verticale enjolivés de coquillages, de morceaux de liège, de filets de pêcheurs se veulent des lettres imaginaires que Tatiana adresse à des amis, à des personnes connues. Cet au revoir créole, dont chaque dessin constitue une lettre pour former un tout, un recueil de messages, émeut et suscite beaucoup d'émerveillement.

Nous sommes fiers que cette artiste de grande réputation ait choisi de s'unir à un membre de notre famille, la famille des Séguin d'Amérique.

Claire Séguin Dorais #191
Montréal



Marie-Claire Séguin, #389 en spectacle

Comme nous sommes riches et privilégiés de compter dans notre grande famille Séguin, des artistes talentueux comme Marie-Claire et Richard Séguin.

Assister à un spectacle de Marie-Claire Séguin, c'est découvrir en même temps les multiples facettes de sa fascinante personnalité.

Sa voix chaude et prenante nous amène du rire aux larmes, l'espace d'une chanson.

Pour sa rentrée montréalaise, Marie-Claire Séguin, toute vêtue de blanc, nous interprète avec une rare maîtrise des chansons qu'elle a choisies avec intelligence et bon goût.

En plus de chanter ses propres compositions, elle a puisé dans le répertoire québécois et français et nous présente un "Collage pour l'an 2000" qui se veut un pot-pourri magistral de nos grands auteurs contemporains. Les musiciens qui l'accompagnent la soutiennent avec brio.

Au moment où vous lirez ces lignes, son nouveau disque "Présence" viendra d'être lancé sur le marché. Vous pourrez donc demander au "Bonhomme Noël" de déposer sous le sapin traditionnel "Présence" et le dernier disque de Richard Séguin, "D'instinct", enregistré et sorti le 24 octobre dernier.

Ces deux grands interprètes de la chanson québécoise sont l'honneur de leurs compatriotes et font la gloire et la fierté des Séguin d'Amérique.

Yolande Séguin-Pharand #001
Boucherville



Sylvain Séguin #333 au Niger en Afrique

À la recherche d'un emploi, Sylvain Séguin de St-Clet (originaire de Pincourt), s'est laissé tenter un jour par une offre d'OXFAM appuyée par l'ONU, recherchant des techniciens pour l'Afrique. Il fut choisi et il séjourne actuellement à Zinder au Niger, à 900 km de la capitale Niamey. Sylvain a pour mission d'enseigner le fonctionnement et surtout la réparation des pompes à eau (manuelles), un outil indispensable dans ce pays. Il dispose d'un bel atelier mais tout est à faire, même la création d'un simple boulon. Il appert que les Nigériens n'ont pas le sens de la prévoyance. Ils attendront d'avoir utilisé et brisé la dernière pièce de l'inventaire pour songer à en commander de nouvelles. D'où l'importance d'enseigner la "débrouillardise" aux gens du pays avec les faibles moyens du bord. Bonne chance Sylvain dans ta nouvelle mission.

article paru dans le journal L'ÉTOILE, le 1er novembre 1995



Gisèle T. Lefebvre #005
Dorion

Sylvain est le fils de M. et Mme Adhémar Séguin #030



Images d'Épinal

En septembre dernier, notre cousin Philippe Séguin #545, député, maire d'Épinal et Président de l'Assemblée nationale française, nous rendait une trop brève visite pour inaugurer, au musée du Québec, une magnifique exposition de l'imagerie spinalienne; concrétisation d'un rêve de douze ans du conservateur des dessins et estampes: M. Denis Martin.

Revenant d'un bref séjour au royaume du Saguenay, j'avais encore à l'esprit une "image d'Épinal" bien québécoise: "Maria Chapdelaine".

L'expression a depuis longtemps débordé son sens propre. Au début, simple image de piété ou d'épisode de l'histoire, elle peut maintenant englober une oeuvre complète et même l'ensemble des images populaires.

Épinal

Chef-lieu du département des Vosges, ville accolée à l'Alsace et à la frontière allemande, au coeur d'un circuit de célèbres stations thermales dont Vittel et Plombières, elle fut, grâce à ses riches forêts, le centre d'une importante production de papier. Un seul pas à franchir et elle devint la capitale de l'imagerie.

"Au milieu d'une petite vallée, entourée de charmantes collines, comme un navire à l'ancre sur une mer doucement agitée, la ville d'Épinal.

Son antique basilique semble dormir sur les flots si limpides et si transparents de la Moselle.

Il n'y a pas de ville plus riante, plus jolie, plus admirablement située."

Sabourin de Nanton 1868

Imagerie populaire d'Épinal

Jean Charles Pellerin et fils et François Pinot

Épinal n'est pas le plus ancien centre de cet art charmant mais le dernier à survivre. Dès 1617, Pierre Houyon y imprime des cartes à jouer et en 1634, Ambroise-Ambroise y publie des ouvrages illustrés de gravures sur bois.

Jean-Charles Pellerin (1756-1836) en fut toutefois le véritable fondateur. Horloger de profession, il eut l'idée de substituer des cadrans en papier coloré aux cadrans en émail.

Lors de la Révolution, on fit la chasse à ses images pieuses et en 1816, lors de la Restauration, on l'oblige à effacer l'aigle impérial sur les bonnets à poils de ses grenadiers de papier.

Louis-Philippe sera moins chatouilleux. Nicolas Pellerin succède à son père et modernise l'entreprise en particulier avec des matrices en métal. François Georgin, le plus célèbre graveur d'Épinal, entreprend alors sa célèbre fresque de l'épopée napoléonienne, cinquante gravures en dix ans, qui orneront nos livres d'histoire.

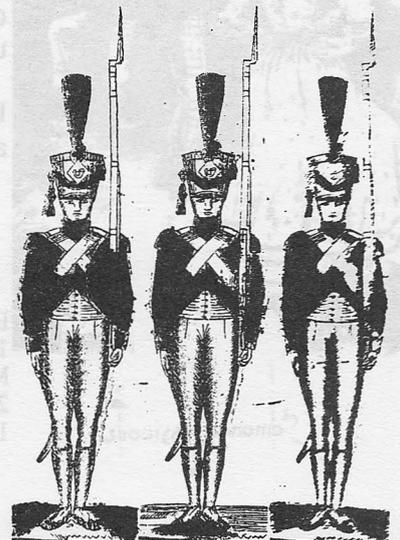
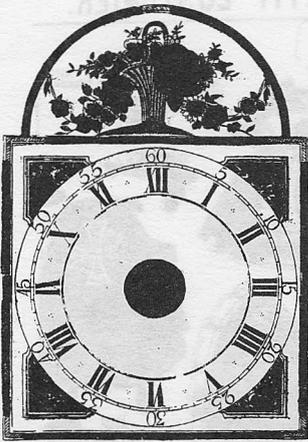
Pour ma part, je préfère le "Pont d'Arcole".

Déjà, on voit "Napoléon percer sous Bonaparte".

En 1854, le fils de Nicolas, Charles, imprime un nouvel élan avec l'imagerie enfantine. Le second Empire devient une excellente source de nouveaux sujets.

Philippe Seguin, dans "Louis Napoléon le Grand", nous en fournit plusieurs exemples. Apparition toutefois d'un sérieux concurrent: la Fabrique Pinot. Contes de fées, jeux à découper, historiettes sont dès lors imprimés à des millions d'exemplaires.

Et je vous le donne en mille, même une commande de Québec en 1874. Entre cousins après tout: ne retrouve-t-on pas deux fleurs de lys d'or sur le blason d'Épinal. Le Père Albert Lacombe, missionnaire oblat, y fit, en effet,





imprimer un tableau-catéchisme pour "l'instruction prompte et facile des Sauvages" (sic).

Un véritable jeu de Parchési illustrant le chemin du ciel et de l'enfer avec échelles, serpents, glissades et tout. Remarquez qu'on entre au ciel par la gauche.

Merveilleuses images d'Épinal

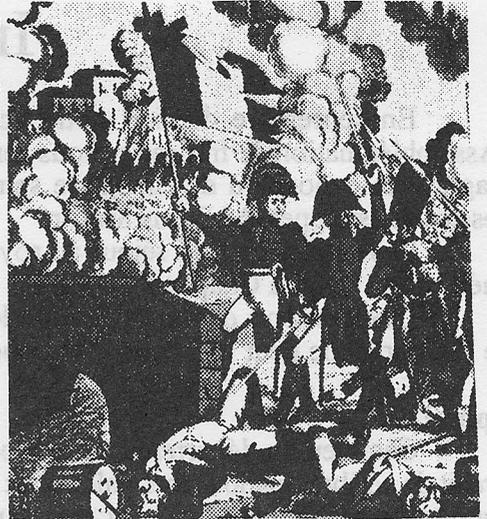
Des écrivains célèbres les ont notées

"Et dans un coin obscur, près de la cheminée
Entre la bonne vierge et le buis de l'année,
Quatre épingles au mur fixent Napoléon."

"Regard jeté dans une mansarde"

Les Rayons et les Ombres

Victor Hugo 24-29 juin 1839



Passage du pont d'Arcole

"Grenadiers, ne suivrez-vous pas votre général?"

Plus près de nous, n'avons-nous pas aussi nos images d'Épinal dans les gravures de Edmond J. Massicotte.

"Il a fait revivre aux yeux ravis des gens de son pays, les coutumes, les moeurs, les costumes et mille autres choses qui furent l'ornement du passé de nos pères, en toute leur naïve beauté." *Casimir Hébert*

Les images authentiques d'Épinal sont très rares mais cela est tout à fait compréhensible selon Jacques-Marin Garnier(1869).

"La rareté de ces images peut facilement s'expliquer: il entrant dans leur destinée d'être achetées par des enfants dans les mains desquels elles dureraient ce que vit une feuille de papier ou bien de tapisser les murailles de la chaumière. Leur destruction était alors l'oeuvre du temps et de la fumée."



D'ailleurs qui de vous, Mesdames, a conservé la petite robe de papier de Shirley Temple et qui de vous, Messieurs, possède encore les aventures de Mandrake ou de Jacques le Matamore parues dans la Patrie ou encore les photos de vos joueurs de hockey favoris obtenues grâce aux étiquettes de Bee Hive ou de Crown Bran.

Autres temps, autres moeurs, nos enfants collectionnent aujourd'hui quelques BD ou cartes sportives qui leur vaudront un jour une fortune.

Un seul regret. Cette magnifique exposition aurait dû faire le tour de la Belle Province.

Réal Séguin #31
Montréal

Bibliographie:

- 1.- Martin Denis et Huin Bernard. "Images d'Épinal" Musées nationaux de France et Musée du Québec.
- 2.- Mistler Jean. "Images d'Épinal" Historia no 175, juin 1961

LE PETIT COSTUMIER.





Un autre Séguin au Forum

En septembre dernier, le puissant ailier offensif d'Épinal, Philippe Séguin, nous rendait visite au Forum de Montréal, visite d'autant plus attendue qu'il devait revêtir le chandail de la "Sainte Flanelle".

Paradoxalement, comme Maurice Richard à ses beaux jours, Philippe Seguin évolue à l'aile droite mais lance puissamment de la gauche.

Bob Gainey, l'ex-capitaine des "Glorieux", était, rappelons-le, instructeur-chef des Ecureuils d'Épinal. Les patrons d'alors: Ronald Corey dit "mon oncle" et Serge Savard dit "le sénateur" nous ont clairement fait savoir qu'il n'était pas question de lever leur option sur le joueur étoile surtout en faveur de leurs adversaires de la ligue, les "Sénateurs d'Ottawa".

Deux "bleuets", Mario et Réjean Tremblay, observaient la situation le long de la bande, sourire en coin... Allez deviner!

Soudainement le capitaine Mike Keane arrive en trombe et lui lance son célèbre "Comment ça va"! On chuchote qu'il cache un "Grévisse" dans le vestiaire.

Reconnu pour son désir de vaincre, Philippe nous a confié qu'à la suite de sa célèbre performance lors du tournoi de Maëstricht, il se préparait activement pour le championnat de 1998.

Quel est le secret de votre bonne forme, lui ai-je demandé?

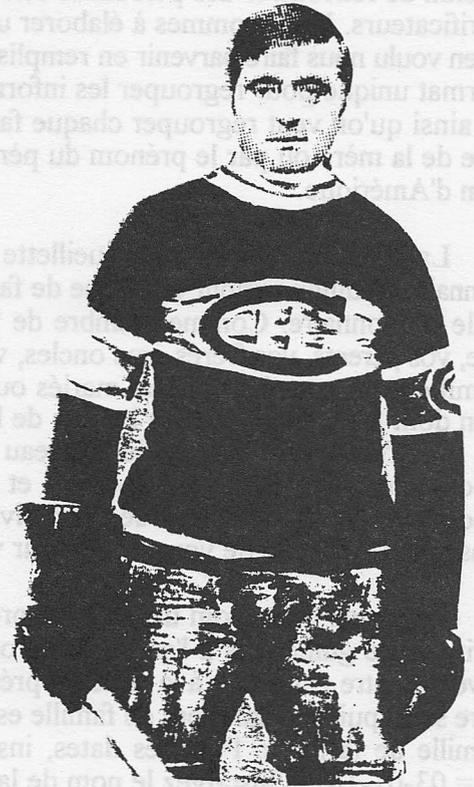
Un entraînement intensif, beaucoup de Vittel et... un bon régime, me répondit-il.

À la lecture de ce dernier mot, son ami Jacques, patron du "Grand Club Français", serait littéralement entré en transe.

Longue et fructueuse carrière à notre illustre recrue.

Nous connaissons l'intérêt que M. Philippe Seguin, président de l'Assemblée Nationale Française, porte à notre sport national.

Nous sommes assurés qu'il saura y découvrir tout l'humour que l'auteur de l'article a bien voulu y mettre.



Photomontage: Gracieuseté du Nouvel Observateur et du Mémorial du Québec.

E.N.A. promotion Robespierre 1970 et chandail du légendaire Howie Morenz.

Réal Séguin #031
Chroniqueur sportif fouineur au Forum

La direction



Projet d'un dictionnaire généalogique des Séguin

Par André Séguin #6, généalogiste de l'Association des Séguin d'Amérique

Le comité du dictionnaire généalogique des Séguin commence à se former. A Hawkesbury, j'ai eu l'occasion de rencontrer des personnes intéressées à se joindre au comité en tant que chercheurs, compilateurs ou vérificateurs. Nous sommes à élaborer une procédure afin de compiler les renseignements que les membres ont bien voulu nous faire parvenir en remplissant les fiches de famille. Nous travaillons présentement à préparer un format unique pour regrouper les informations généalogiques se rapportant aux parents et à leurs enfants. C'est ainsi qu'on veut regrouper chaque famille dans un ordre qui n'est pas encore déterminé, soit par le nom de fille de la mère ou par le prénom du père. Le dictionnaire a pour objectif de reconstituer toutes les familles Séguin d'Amérique.

La première étape est la cueillette des données. Si vous voulez que votre famille apparaisse dans le dictionnaire, veuillez remplir une fiche de famille et nous la faire parvenir. De cette façon, votre nom sera aussi dans le dictionnaire. Comme membre de l'Association, on vous demande de remplir plusieurs fiches: votre famille, vos parents, vos frères, vos oncles, vos cousins et même vos voisins Séguin. Il faut compléter une fiche de famille pour tous les couples mariés ou conjoints de fait dont l'époux est un Séguin ainsi que les épouses Séguin dont les enfants portent le nom de la mère ou un nom composé. Au Québec, depuis le premier janvier 1994, avec l'entrée en vigueur du nouveau code civil, on a centralisé tous les registres d'état civil (post-1900) dans des chambres fortes à Montréal et à Québec avec interdiction complète de consultation. Seuls les fonctionnaires de la Direction de l'état civil ont accès à ces sources de renseignements, c'est pourquoi nous faisons appel à chacun de vous pour avoir vos fiches de famille les plus complètes possible.

Inscrivez le prénom usuel. Si le prénom est différent à la naissance, au mariage ou au décès, veuillez l'inscrire entre guillemets à l'endroit approprié. Lorsqu'un surnom ou un anglicisme est utilisé fréquemment, inscrivez-le entre guillemets à la suite du prénom. Inscrivez le nom de fille de la mère à la naissance. Le prénom du père suffit puisque son nom de famille est déjà connu, mais vous devez inscrire au long le prénom et le nom de famille de la mère. Pour les dates, inscrivez toujours le jour, le mois et l'année. Exemple: le 3 janvier 1813 = 03-01-1813. Inscrivez le nom de la paroisse, de la localité, du palais de justice ou l'endroit où résidait normalement la personne. Pour les conjoints de fait, biffez mariage et inscrivez "CONJOINTS DE FAIT". Si le chef de famille s'est remarié, indiquez-le à la biographie et préparez une deuxième fiche de famille pour ce nouveau couple. Pour les religieux et religieuses, biffez marié(e) et inscrivez la date d'entrée en religion ainsi que le nom de la congrégation religieuse. Si après des recherches, une date, un lieu ou un nom demeure inconnu, ajoutez un point d'interrogation (?).

Dans l'espace réservé à la biographie, décrivez brièvement la vie des parents et des enfants. S'il y a déjà eu des publications à leur sujet, annexe une copie de ces documents ou donnez simplement les sources, références, livres, journaux, ... L'information d'un fils marié sera sur sa propre fiche de famille.

IMPORTANT: Des fiches à remplir sont disponibles à l'adresse suivante:

231, de Brullon
Boucherville (Québec)
J4B 2J7

Vous pouvez faire des photocopies au besoin. Une fois les fiches complétées, faites-les parvenir le plus tôt possible à la même adresse. S'il survenait un événement après qu'une fiche ait été retournée à l'Association, prière de nous le faire savoir, car nous désirons toujours mettre à jour nos données.

Merci de votre collaboration. (à suivre)



Fêtes du 5ième anniversaire

Hawkesbury, 2 et 3 septembre 1995

RECETTES

Croisière:	334 billets à 50\$	16 700,00\$
Brunch:	303 billets à 10\$	3 030,00\$
Soirée canadienne:	207 billets à 2\$	414,00\$
Vente de billets pour trois tirages		888,75\$
		<u>21 032,75\$</u>

DÉBOURSÉS

Coût de la croisière	13 776,00\$
Cadeaux souvenirs lors de la croisière	1 001,59\$
Coût du brunch	2 760,00\$
Musiciens pour soirée canadienne	550,00\$
Autres coûts pour soirée canadienne	194,53\$
Coût des prix remis pour tirages	267,82\$
Coût des six réunions du comité des fêtes	774,94\$
Entretien et location de la salle Paul VI	600,00\$
Coût des impressions	252,78\$
Décoration des salles	227,39\$
Frais de poste et d'interurbains	196,44\$
Location d'autobus	100,58\$
Animation pour messe western	75,00\$
Cadeaux aux gagnants de la chanson thème	63,44\$
Coût de l'exposition à Rigaud	41,07\$
Déboursés divers	85,03\$
	<u>20 966,61\$</u>

SURPLUS POUR LES FÊTES DU 5ième ANNIVERSAIRE

66.14\$

Encore merci et bravo au comité organisateur qui a réussi, en plus d'un succès communautaire, à en faire un succès financier.



Nouvelles brèves

- Nous offrons des vœux de prompt rétablissement à Jean Séguin #591 de Royan, France, qui se remet lentement d'un séjour à l'hôpital.
- Félicitations à Pierre Séguin qui pour la deuxième année consécutive a mérité un prix "Gémeau" pour la meilleure réalisation: série ou spécial humoristique "La Petite Vie".

Nouveaux membres

673	Marc	Séguin	660, Cercle Henrie	Rockland, ON	K4K 1C6
674	Gilles	Séguin	52, 15ième Avenue Est	Amos, QC	J9T 1M7
675	Julie-Ann	Séguin	1655 Clark Ave, #122	Long Beach, CALIFORNIA	90815
676	William G.	Brinkman	1804 Oakridge Drive	Round Rock, TEXAS	78681-6257

Nouveaux membres à vie

295	Gérard	Séguin	Valleyfield, QC
254	Julien-Réal	Séguin-Malartre	Île Perrot, QC
014	René-J.	Séguin	Pompano Beach, FLORIDA
350	R.-Romuald	Séguin	Dorval, QC
001	Yolande	Séguin-Pharand	Boucherville, QC
332	Donald	Séguin	Montréal, QC

Décès

- Annette Sabourin Séguin de Rigaud est décédée le 4 octobre 1995 à l'âge de 80 ans. Elle était la mère de Claude Séguin #129.
- Viateur Séguin de Hudson est décédé le 10 octobre 1995 à l'âge de 76 ans. Il était le frère de Dolorès Séguin Houle #054.
- Joseph-Charles-Norbert Séguin de Rigaud est décédé le 14 octobre 1995 à l'âge de 86 ans. Il était le père de Guy Séguin #437 et le frère de Gaston-Jean-Charles Séguin #424, Simone Séguin #425, Madeleine Séguin #426 et Jacques Séguin #459.
- Claire Séguin Gauthier de Hull est décédée le 19 octobre 1995 à l'âge de 73 ans. Elle était la soeur de Antonia Séguin Briand #536.
- Émilienne Séguin Pilon de Rigaud, membre #136, est décédée le 12 novembre 1995 à l'âge de 77 ans. Elle était la soeur de Cécile Séguin Vallée #074.
- Sincères condoléances à ces familles.

Guy Séguin de Rigaud, membre #437, artiste-peintre bien connu dans la région, est décédé le 21 octobre 1995 à l'âge de 56 ans. Sa dernière visite a été pour les Séguin d'Amérique lors de notre rencontre à Hawkesbury.

Au moment de son décès, sa carrière était en plein essor puisqu'une de ses oeuvres avait été choisie pour représenter le Québec à une exposition à La Rochelle. À son épouse Francine, à son fils Luc, nous offrons nos sincères condoléances.



La grille des Séguin

numéro 4



HORIZONTALEMENT:

- 1.- Prénom de Mme la Présidente, notre personnalité-mystère.- Lieu de sa naissance ainsi que de celles de plusieurs Séguin.
- 2.- Le Père de tous nos enfants.- Bien nécessaire en hiver.
- 3.- Retrancher.- Pays d'Afrique.- Hasard.
- 4.- Une parmi les 200 de ce jeu.- Avec le meunier et son fils, dans une fable de Lafontaine.- Montagnes d'Europe.
- 5.- Lentille.- Conjonction.- Copie conforme.
- 6.- Paresseux.- 365 jours et un peu plus.
- 7.- Digne.- Vaut mieux avoir son homonyme sur l'estomac.
- 8.- Numérotée 101, elle a fait couler beaucoup d'encre.- Il ne faut surtout pas s'en faire.
- 9.- Antonyme de chaud.- Préposition.- Vaut 3.1416
- 10.-Ancien parti politique.- Mille-pattes.
- 11.-Difficile.- Notre personnalité-mystère, par rapport à notre association.
- 12.-Arrivées.- Part.passé.- Baie du Japon.- Interjection.
- 13.-Temples.- Cadeau d'Henri 11 à Diane de Poitiers.
- 14.-D'un auxiliaire.- Pron.pers.- Refuge.- Voyelles.
- 15.-Se dit entre amis.- Vin blanc sec.- Vaut mieux avoir de bons rapports avec lui.

VERTICALEMENT:

- 1.- Traversé par François Séguin pour venir en Amérique.- La Mère Patrie.
- 2.- Province canadienne habitée par un grand nombre de Séguin.- Le propre de l'homme.- Abréviation chrétienne.
- 3.- Limon.- Une bière ou une amie?.-
- 4.- Où l'air circule.- Titre d'un alliage.- Fatigués.
- 5.- Nouvelle lune.- Epopée racontée.- Jeu chinois.
- 6.- Pas lumineux.- Notre troubadour national.
- 7.- Ici, c'est un orignal.- Se dit de plus en plus rarement dans le 1er du 13 horizontal.
- 8.- Petites surfaces.- Poisson de la Méditerranée.
- 9.- Lieu de Carnaval.- Signe de musique.
- 10.-Anciens habitants du Pérou.- Solidement bâti.
- 11.-Symbole chimique.- Qualité que nous recherchons dans La Séguinière.
- 12.-Repas des premiers chrétiens.- L'argent n'en a pas mais la sainteté, oui.- Afrique Equatoriale Française.
- 13.-Affluent de l'Oubangui.- Biographie.- Sa part est toujours la plus grosse.
- 14.- Point cardinal.- Envoyées.-
- 15.- De l'eau pour les Français mais signifie aussi de l'eau pour ces québécois.- Bien installée.- Manie.

SOLUTION DE LA GRILLE NUMÉRO 3

1	M	I	N	I	S	T	R	E		D	E	P	U	T	E	
2	A	N	N	E		A	M	O	U	R		R	E			
3	I	V	E		A	R	M	O	I	R	I	E	S		B	
4	R	E		T	U		A	I	S	E	E		S	T	O	
5	E	N	E	E		A	S		E	E		P		O	U	
6		T	R	E	S							L	E	D	U	C
7		E			I							E	T		E	H
8	Y		N	D								F	I	E	R	E
9	V	I	E	I	L							E	T	C		R
10	E	D	I	L	E							B		L	E	V
11	S	E	G	U	I	N		U	T			V	O	I	C	I
12		E	E	E		E	M		A	E	R	O	S	O	L	
13	J				S	E	P	T	U	I	L	E		S		L
14	J	E			P	A	S	S	I	F		F	E	T	E	
15	S	O	L	E	I	L		A	R	E	T	I	E	R		

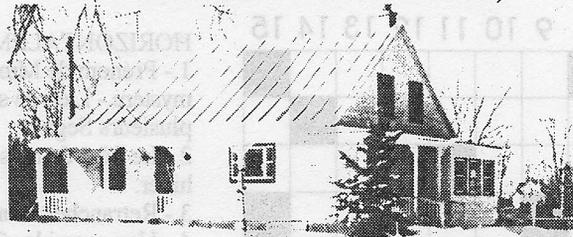
Pauline Séguin-Garçon #34



POÈME DE NOËL:

Dialogue inusité

(À la manière de Jean Narrache)



Maison paternelle de l'auteur située à Rigaud et vieille de près de 200 ans.

Je m'appelle Jos Pays. La maison que j'aime
Dans le fond du quatrième rang,
C'est la mienne! Trois générations s'y promènent
Dans tous les coins depuis cent ans.

Je veux vous dire que, pour elle, le temps des fêtes
Ça la connaît tout de même un peu!
Elle se fait belle et coquette! Et des tempêtes,
Elle s'en moque! De même que du feu!

Mais v'là t'y pas que, l'autre jour, elle me raconte
Les vieux Noël's du temps passé,
Au coin du feu. J'ai pris ça comme un beau conte
Comme quand j'écoute Monsieur le curé.

Dans l'bon vieux temps, qu'elle me disait, un peu triste,
On savait vivre la Noël.
J'ai souvenir de ton aïeul Jean-Baptiste
Et d'ton grand-père, Emmanuel.

Les jours d'avant Noël, chantaient les fermières
Parce qu'on savait que le bonheur
Se gagne en famille, sous le regard du père
Plein de tendresse et de chaleur.

On courait à la messe de minuit en voiture,
Derrière le cheval au poil blanc.
Ça faisait une procession, à l'aventure,
Tout comme, mon Dieu, un enterrement.

Et le recueillement, dans la paix de l'église
Vous assommait tous ces braves gens.
Sous la voûte volaient une musique, une brise
De joie, d'amour, de renoncement.

On priait ferme en essayant de comprendre
La venue de l'Enfant-Jésus,
Qui savait que plus tard, on saurait le vendre
Et on saurait Lui cracher dessus.

Se serrant la main sur le perron du temple,
Les gens se racontaient entre eux
La messe de minuit, en souriant, le coeur ample,
Apaisés, comblés et heureux.



Et on partait pour la maison, sous la lune
Qui nous jetait, tombées d'en haut,
Dans les champs, des perles; dans nos coeurs, la fortune
D'avoir pris le bon numéro.

Ça criait sur les routes, au son des clochettes
On reconnaissait les voisins.
On se souhaitait une année pleine de fêtes
Et le paradis pour la fin.

Le cheval, lui, qu'on ramenait à l'étable
Réclamait sa part de bon grain.
Quand les hommes, eux, couraient entourer la table
Pour en sortir le ventre plein.

On dévorait la dinde farcie, grasse et dorée
Ou un ragoût d'pattes de cochon.
On arrosait le tout d'un vin à bon marché
Ça terminait le réveillon.

Puis après, le pianiste de la famille
Jouait des airs de Noël blanc
On écoutait, recueillis, l'esprit tranquille
Les tout petits comme les plus grands.

Et bien soulés de musique et de sourires,
On se couchait dans la chambre du haut,
En pensant un peu aux pauvres, dehors, sans rire!
Il faisait froid; en bas d'zéro!

Aujourd'hui, on pense pas trop à la naissance
Du Rédempteur de la grande maison.
On pense plus aux plaisirs, à la jouissance
Que l'on aura au réveillon.

Les enfants aujourd'hui, n'ont plus cette pureté
De croire à la magie de Noël.
Ils sont pour la plupart, trop préoccupés
De leur avenir matériel.

Pour bien vivre la Noël, il faut rester enfant,
Sans s'inquiéter des lendemains
Parce que, quand on croit, on est confiant
D'avoir toujours l'pain quotidien.

Oui, mon Jos, les temps ont changé. Et les fêtes
Qui se regardent doucement aller
Peuvent dire de nous, qu'on est vraiment bêtes
De vivre en fous, en exaltés.

Ah! Si c'était à recommencer encore
Je ficherais très vite le camp!
Mais que veux-tu! Ta famille heureuse, je l'adore!
Je resterai, Jos. Pour bien longtemps!

Robert Séguin #121
Montréal



Merci à nos commanditaires

 <p>COUCHER - DÉJEUNER</p> <p>Hôtes: 898, Principale, St-Méthode Yvette Laliberté Lac St-Jean, Qc - G0W 2Y0 Ghislain Séguin # 464 Tél.: (418) 679-0919</p>	  <p>Résidentiel - Commercial Chalets - Fermes</p> <p>116 Main St. East SEGUIN REALTY LTD. REALTOR Hawkesbury, Ontario K6A 1A3</p> <p>116 PRINCIPALE EST HAWKESBURY 632-1121 OU APPELEZ 632-2513 FAX: 632-1124</p>
 <p>R. G. SÉGUIN Ltée</p> <p>Produits Pétroliers</p> <p>1277 Caron Rockland, Ontario K4K 1K2</p> <p>Tel.: 446-4941 1-800-267-1400</p>	<p>au lac Lyster dans l'Estrie</p> <p>Camping et pêche au parc PISKIART - La Séguinière Louis-Roch Séguin #552 385, chemin Séguin, Baldwin (Coaticook) QC J1A 2S4 (819) 848-3929</p> <p>À 11 KM DE LA ROUTE 141 (via Barnston)</p>
 <p>YVON SÉGUIN</p> <p>1404 RUE PRINCIPALE EST, Tel.: (613) 632-4244 HAWKESBURY, ONTARIO K6A 1C6 Fax: (613) 632-3807</p>	<p>Si vous désirez utiliser La Séguinière pour votre publicité, envoyez votre carte d'affaires.</p> <p>25,00\$ par parution 75,00\$ pour 4 parutions</p>

ENCOURAGEZ NOS COMMANDITAIRES

